31997L0047

5.8.1997 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI L 211/45

DIREKTIVA KOMISIJE 97/47/ES

z dne 28. julija 1997

o spremembi Priloge k direktivam Sveta 77/101/EGS, 79/373/EGS in 91/357/EGS

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 77/101/EGS z dne 23. novembra 1976 o trženju čistih krmil ([1]), nazadnje spremenjene z Direktivo 90/654/EGS ([2]), in zlasti člena 10 Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 79/373/EGS z dne 2. aprila 1979 o trženju krmnih mešanic ([3]), nazadnje spremenjene z Direktivo 96/24/ES ([4]), in zlasti člena 10(e) Direktive,

ker so v nekaterih državah članicah poročali o primerih goveje spongiformne encefalopatije (BSE); ker je znano, da v nekaterih državah članicah obstaja tudi praskavec; ker se lahko aktivne snovi BSE in praskavca oralno prenašajo;

ker menijo, da BSE pri govedu izvira iz uporabe krme, ki je pridobljena iz beljakovin prežvekovalcev, prenašalcev aktivnih snovi nalezljivih spongiformnih encefalopatij, in ni bila učinkovito obdelana, da bi se aktivne snovi inaktivirale;

ker je za zaščito prežvekovalcev pred zdravstvenim tveganjem iz dejstva, da metode obdelave beljakovin niso mogle vedno zagotoviti popolnega inaktiviranja aktivnih snovi, Komisija sprejela Odločbo 94/381/ES z dne 27. junija 1994 o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi z govejo spongiformno encefalopatijo in krmljenjem z beljakovinami, ki izvirajo iz sesalcev ([5]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 95/60/ES ([6]); ker ta instrument prepoveduje krmljenje prežvekovalcev z beljakovinami iz tkiva sesalcev, medtem ko določa, da so lahko nekateri izdelki izvzeti, ker ne predstavljajo zdravstvenega tveganja;

ker je ob zdravstvenem tveganju, povezanem s krmljenjem prežvekovalcev s krmo, ki vsebuje okužene beljakovine, pridobljene iz tkiva sesalcev, in ob dejstvu, da ni mogoče izključiti prenosa bolezni na ljudi, Svet na sestanku od 1. do 3. aprila 1996 sprejel dodatne ukrepe za zaščito zdravja ljudi in živali;

ker iz praktičnih razlogov in zaradi pravne doslednosti Odločba Komisije 95/274/ES z dne 10. julija 1995, ki spreminja Odločbo 91/516/EGS o uvedbi seznama sestavin, katerih uporaba v krmnih mešanicah je prepovedana ([7]), prepoveduje uporabo beljakovin iz tkiva sesalcev v krmnih mešanicah za prežvekovalce;

ker direktivi 77/101/EGS in 79/373/EGS določata splošne in specifične predpise za trženje in označevanje čistih krmil in krmnih mešanic; ker se mora zaradi nepoznavanja trenutnih predpisov na področju krme in veterine, zato da se prepreči uporaba krme z beljakovinami iz določenega tkiva sesalcev za krmljenje prežvekovalcev, s primernim označevanjem take krme opozoriti na prepoved njihove uporabe v krmi za prežvekovalce; ker bo Direktiva 77/101/EGS razveljavljena z Direktivo Sveta 96/25/ES ([8]) o obtoku posamičnih krmil in bo podobne ukrepe zato treba določiti v Direktivi 96/25/ES;

ker navedene določbe ne vplivajo na strožje določbe, sprejete v nekaterih državah članicah v skladu s členom 1(2) Direktive Sveta 90/667/EGS z dne 27. novembra 1990 o določitvi veterinarskih pravil za odstranjevanje in predelavo živalskih odpadkov, njihovo dajanje na trg in preprečevanje patogenih mikroorganizmov v krmi živalskega ali ribjega izvora ter spreminja Direktivo 90/425/EGS;

ker morajo države članice s strožjimi prepovedmi prilagoditi določbe o označevanju skladno s prepovedmi, ki veljajo v teh državah članicah;

([1]) UL L 32, 3.2.1977, str. 1.
([2]) UL L 353, 17.12.1990, str. 48.
([3]) UL L 86, 6.4.1979, str. 30.
([4]) UL L 125, 23.5.1996, str. 33.
([5]) UL L 172, 7.7.1994, str. 23.
([6]) UL L 55, 11.3.1995, str. 43.
([7]) UL L 167, 18.7.1995, str. 24.
([8]) UL L 125, 23.5.1996, str. 35.

ker kategorije sestavin iz Direktive Komisije 91/357/EGS z dne 13. junija 1991 o določitvi kategorije sestavin, ki se lahko uporabljajo za označevanje krmnih mešanic za živali, razen za hišne živali ([1]), omogočajo, da se več sestavin združi pod skupni opis; ker morajo imeti živinorejci natančne in pomembne informacije o krmnih mešanicah, ki vsebujejo sestavine iz tkiva sesalcev; ker naj bi bila kategorija „Izdelki iz kopenskih živali“, ki sodi v to skupino sestavin, zato črtana iz označevanja krmnih mešanic; ker morajo zato proizvajalci krme navesti točen opis sestavin iz te kategorije, saj ne sodijo več v nobeno od kategorij, določenih v Prilogi k Direktivi 91/357/EGS;

ker so ukrepi, predvideni s to direktivo, v skladu z mnenjem Stalnega odbora za krmo,

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Določbe te direktive ne vplivajo na Odločbo 94/381/ES.

Člen 2

Sprememba Direktive 77/101/EGS

Prilogi A Direktive 77/101/EGS se doda naslednja točka:

„3. Označba čistih krmil, ki vsebujejo beljakovine iz tkiva sesalcev.

3.1. Označba čistih krmil z beljakovinami iz tkiva sesalcev mora vključevati naslednjo izjavo: Čisto krmilo vsebuje beljakovine iz tkiva sesalcev, s katerimi je prepovedano krmiti prežvekovalce.

To ne velja za:

— mleko in mlečne izdelke,

— želatino,

— aminokisline, pridobljene iz neustrojenih živalskih kož s postopkom, ki vključuje izpostavitev materiala pH vrednosti od 1 do 2, nato pH vrednosti > 11 in še 30-minutno toplotno obdelavo pri 140 °C in tlaku 3 barov,

— dikalcijev fosfat, ki izvira iz razmaščenih kosti, ter

— posušeno plazmo in druge krvne proizvode.

([1]) UL L 363, 27.12.1990, str. 51.

3.2. Kjer država članica prepoveduje uporabo beljakovin iz tkiva sesalcev glede na prvi stavek iz 3.1 v krmi za nekatere živali razen prežvekovalcev, kakor dopušča člen 1(2) Direktive Sveta 90/667/EGS ([2]), mora v izjavi iz 3.1 poleg tega navesti druge vrste ali kategorije živali, na katere je razširila prepoved uporabe omenjenih izdelkov.

(*) UL L 363, 27.12.1990, str. 51.“

Člen 3

Sprememba Direktive 79/373/EGS

Prilogi A Direktive 79/373/EGS se doda naslednja točka:

„7. Označba krmnih mešanic, ki vsebujejo beljakovine iz tkiva sesalcev.

7.1. Označba krmnih mešanic, ki vsebuje beljakovine iz tkiva sesalcev, mora vključevati naslednjo izjavo: Krmna mešanica vsebuje beljakovine iz tkiva sesalcev, s katerimi je prepovedano krmiti prežvekovalce.

To ne velja za krmne mešanice, ki ne vsebujejo beljakovin iz tkiva sesalcev razen naslednjih:

— mleka in mlečnih izdelkov,

— želatine,

— aminokisline, pridobljene iz neustrojenih živalskih kož s postopkom, ki vključuje izpostavitev materiala pH vrednosti od 1 do 2, nato pH vrednosti > 11 in še 30-minutno toplotno obdelavo pri 140 °C in tlaku 3 barov,

— dikalcijevega fosfata iz razmaščenih kosti ter

— posušene plazme in drugih krvnih proizvodov.

7.2. Kjer država članica prepoveduje uporabo beljakovin iz tkiva sesalcev glede na prvi stavek 7.1 v krmi za nekatere živali razen prežvekovalcev, kakor dopušča člen 1(2) Direktive Sveta 90/667/EGS (*), mora v izjavi iz točke 7.1 navesti tudi druge vrste ali kategorije živali, na katere je razširila prepoved uporabe omenjenih izdelkov.

(*) UL L 363, 27.12.1990, str. 51.“

Člen 4

Sprememba Direktive 91/357/EGS

Priloga k Direktivi 91/357/EGS se spremeni, in sicer:

1. kategorija 12 „Proizvodi iz kopenskih živali“ se črta;

2. v prvem stolpcu se številke „13“, „14“, „15“ in „16“ zamenjajo z „12“, „13“, „14“ oziroma „15“.

Člen 5

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 1. decembra 1997. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 6

Ta direktiva začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Člen 7

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 28. julija 1997

Za Komisijo

Franz FISCHLER

Član Komisije